MobilePre USB

Manual del usuario

M-AUDIO

Guía de inicio rápido

Esta guía de inicio rápido le proporcionará, de forma breve y detallada, la información básica necesaria para que empiece a usar cuanto antes su nueva M-Audio MobilePre USB.

Paso 1: Ejecute el programa de instalación

Introduzca el CD-ROM de instalación incluido en su unidad de CD o DVD y haga doble clic sobre el programa de instalación. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Dependiendo de la versión de Windows instalada en su equipo, es posible que deba reiniciar el sistema una vez finalizada la instalación. Si el instalador le solicita que reinicie el sistema, hágalo.

Paso 2: Conecte los cables de audio.

En general, el sistema en el que integrará la interfaz MobilePre USB tendrá sus dos salidas conectadas a un mezclador o a un par de altavoces activos. Conecte un micrófono a la entrada XLR del Canal 1, situado en el panel trasero de la MobilePre USB.

Paso 3: Conecte el cable USB.

Conecte el cable USB suministrado con la unidad a uno de los puertos USB de su equipo.

Paso 4: Compruebe la instalación.

Configure su equipo para que la reproducción de audio se realice a través de la interfaz MobilePre USB y reproduzca una señal de audio para comprobar que la conexión se hizo correctamente. Ejecute un programa de audio, arme uno de los canales y pruebe a grabar la señal procedente de un micrófono conectado a alguna de las entradas de la MobilePre USB.

¿Necesita más información? Las páginas siguientes le informarán más detalladamente sobre el proceso de instalación y el uso de la MobilePre USB.

Introducción

Felicidades por la compra de la interfaz MobilePre USB de M-Audio. MobilePre USB es una interfaz de audio ideal para cualquier equipo PC o Macintosh*. Gracias a la conexión USB de su computadora, no es necesario utilizar herramientas, ni desmontar el equipo, ni tan siquiera usar una fuente de alimentación. Su nueva MobilePre USB ofrece así mismo soporte nativo para Windows XP y Mac OS X 10.2.6 o superior, por lo que ni tan solo es necesario instalar drivers. ¡Conéctela y listo! MobilePre USB dispone de dos entradas (línea o micro/instrumento) y de dos salidas estéreo de alta calidad que la convierten en la mejor solución de grabación para cualquier equipo.

Por favor, dedique algún tiempo a la lectura de este manual. En él hallará información acerca de la instalación de MobilePre USB en su equipo, así como instrucciones para obtener el máximo rendimiento de su nueva interfaz de audio.

* consultar requisitos mínimos

Contenido del embalaje

La interfaz MobilePre USB ha sido cuidadosamente empaquetada en la fábrica y su embalaje diseñado para proteger la unidad durante el transporte. Por favor, conserve este embalaje. En el caso improbable de que necesite enviar MobilePre USB para ser reparado, éste le será de gran utilidad.

MobilePre USB se suministra con los siguientes elementos:

- Interfaz de audio MobilePre USB
- Un cable USB estándar de alta calidad.
- CD de drivers M-Audio (incluye software de instalación del driver)
- CDs de instalación de software adicional
- Este manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

Características de la MobilePre USB

- Extensión portátil de audio 16 bits / 48 kHz para equipos portátiles y de escritorio
- Compatible con el formato de grabación y reproducción profesional de dos canales
- Compatible con las frecuencias de muestreo estándar (consulte la sección de características técnicas)
- Excelentes características de rango dinámico y relación señal/ruido (consulte la sección de especificaciones técnicas): grabaciones de calidad profesional.

- Salidas analógicas en formato jack 1/4" no balanceado para monitores activos o amplificadores estéreo
- Dispositivo alimentado a través del bus USB (no requiere fuente de alimentación)
- Soporte nativo en Windows XP y Mac OS X (10.2.6 o superior)
- Garantía de un año

Requisitos del sistema

MobilePre USB ha sido diseñada para operar con Windows 98SE, Me, 2000 o XP y Mac OS 9.2.2 o OS X 10.1.5 y Jaguar (10.2.2.). Los requerimientos específicos de cada plataforma son los siguientes:

Windows PC:

Requisitos mínimos:

- Pentium II 350MHz
- 64 MB de memoria RAM
- Lector de CD-ROM
- Placa base con soporte USB 1.1 nativo
- Windows® 98SE, 2000 (SP2), ME, o XP (SP1) Home o Pro (128 MB de RAM para XP Pro)

Sistema recomendado

- Pentium III 700 MHz
- 128 MB de memoria RAM
- Unidad DVD-ROM
- Windows 2000 (SP2) o XP (SP1) Home o Pro

Macintosh:

Requisitos mínimos:

- Apple Macintosh® G3, 300MHz*; Apple Macintosh® G4, 350MHz*
- Lector de CD-ROM
- Puerto USB nativo disponible
- Mac OS 9.2.2 o superior, 128 MB de RAM; Mac OS X versión 10.1.5, 10.2.6 o superior con 256 MB de RAM

  * no es compatible con tarjetas aceleradoras de CPU

Sistema recomendado

- Apple Macintosh® G4, 500MHz*
- Unidad DVD-ROM
- Mac OS X versión 10.1.5, 10.2.6 o superior con 512 MB de RAM
- Puerto USB nativo disponible

  * no es compatible con tarjetas aceleradoras de CPU

Instalación del software

MobilePre USB se suministra con un software driver que permite la comunicación entre la interfaz y su sistema operativo Windows o Mac OS. Busque la sección correspondiente al sistema operativo instalado en su equipo y siga las instrucciones.

> NOTA IMPORTANTE: La interfaz MobilePre USB dispone de un conector USB para cables USB estándar como el suministrado con la unidad. ANTES de conectar la interfaz MobilePre USB a su equipo, instale los drivers tal y como se describe a continuación. Una vez instalado el driver, conecte el "extremo computadora" del cable en el puerto USB de su equipo. Durante la instalación del driver y cuando el sistema se lo pida, conecte la unidad MobilePre USB. Para ello, simplemente conecte el "extremo dispositivo" del cable USB en la MobilePre USB. (El "extremo computadora" y el "extremo dispositivo" son fácilmente identificables por su distinta forma y tamaño).

Windows XP

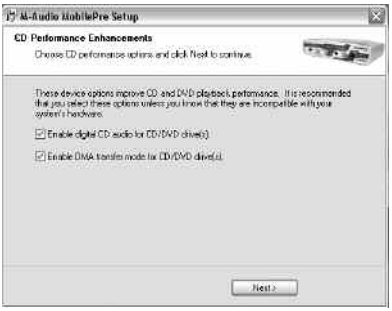
1. Introduzca el CD de drivers de M-Audio en su unidad de CD-ROM.
2. Ejecute el programa de instalación MobilePre USB Installer.exe.
3. El programa de instalación de MobilePre USB aparecerá en la pantalla. Pulse el botón "Siguiente" para proseguir.

M-Audio MobilePre 1.0.0.2
Welcome to the Installer for M-Audio MobilePre 1.0.0.2
Please make sure that the MobilePre is DISCONNECTED from the USB bus before continuing.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before continuing with this installation. If you have any other programs running, please close those programs before continuing with this installation.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

4. Pulse "Continuar" en la siguiente pantalla.

Software Installation
The software you are installing has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the software vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

5. Aparecerá a continuación una ventana relativa a la optimización del rendimiento del CD. Pulse "Siguiente".


M-Audio MobilePre Setup
CD Performance Enhancements
Choose CD performance options and click Next to continue.
These device options improve CD and DVD playback performance. It is recommended that you select these options unless you know that they are incompatible with your system's hardware.
Enable digital CD audio for CD/DVD drive(s)
Enable DMA transfer mode for CD/DVD drive(s)
Next >

6. El programa de instalación le indicará que la instalación del hardware se ha realizado con éxito. Pulse "Finalizar" y reinicie su equipo.

Restart Computer
Your computer needs to be rebooted.
You have modified system settings to enhance CD-ROM and DVD performance. You must reboot your computer for these changes to take effect.
Yes, restart my computer now.
< Back
Finish

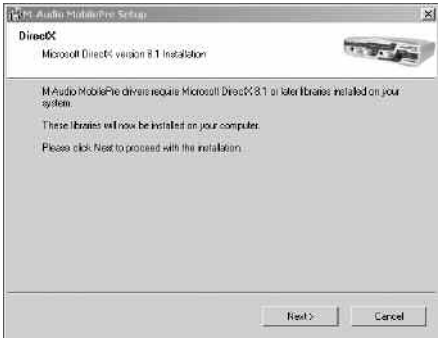
7. Tras reiniciar el sistema, Windows le indicará que su hardware no ha superado la prueba de verificación del logotipo de Windows. Para concluir la instalación, pulse "Continuar".

Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
M-Audio MobilePre DFU
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

8. Consulte la sección "Instalación del hardware" de este manual para más información acerca de la conexión de la MobilePre USB a su equipo.

Windows 2000

1. Introduzca el CD de drivers de M-Audio en su unidad de CD-ROM.
2. Ejecute el programa de instalación MobilePre USB Installer.exe.
3. Aparecerá una primera pantalla en la que se le pedirá que cierre todos los programas que se estén ejecutando en ese momento
4. Su sistema deberá tener instalado Direct X 8.1 o una versión superior. En caso contrario el instalador le solicitará que lo instale. Pulse "Siguiente" para proceder con la instalación o actualización de Direct X.


M-Audio MobilePre Setup
DirectX
Microsoft DirectX version 8.1 Installation
M-Audio MobilePre drivers require Microsoft DirectX 8.1 or later libraries installed on your system.
These libraries will now be installed on your computer.
Please click Next to proceed with the installation.
Next >
Cancel

5. Antes de continuar, desconecte la interfaz MobilePre USB del puerto USB de su equipo (una vez concluida la instalación de DirectX y reiniciado el sistema, aparecerá en pantalla un mensaje pidiéndole que desconecte la MobilePre USB). Si la unidad está conectada, desconéctela.
6. El programa de instalación de MobilePre USB aparecerá en la pantalla. Pulse el botón "Siguiente" para proseguir.

M-Audio MobilePre Setup
M-Audio MobilePre 1.0.0.2
Welcome to the installer for M-Audio MobilePre 1.0.0.2.
Please make sure that the MobilePre is DISCONNECTED from the USB bus before continuing.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before continuing with this installation. If you have any other programs running, please close those programs before continuing with this installation.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

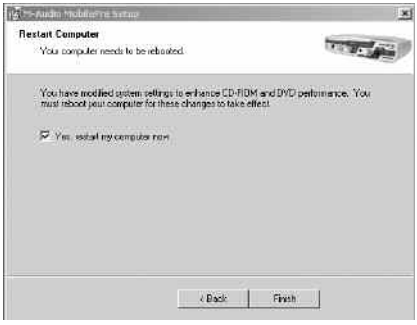
7. Pulse "Sí" para proseguir.

Digital Signature Not Found
The Microsoft digital signature affirms that software has been tested with Windows and that the software has not been altered since it was tested.
The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature. Therefore, there is no guarantee that this software works correctly with Windows.
Unknown software package
If you want to search for Microsoft digitally signed software, visit the Windows Update Web site at http://windowsupdate.microsoft.com to see if one is available.
Do you want to continue the installation?
Yes
No
More Info

8. Pulse dos veces el botón "Siguiente".

M-Audio MobilePre Installed Successfully
Software setup is complete and your software is now installed.
Please plug your MobilePre into the USB bus now.
Thank you for choosing M-Audio MobilePre.
< Back
Next >

9. Pulse "Finalizar". Al hacerlo, Windows reiniciará automáticamente el sistema.

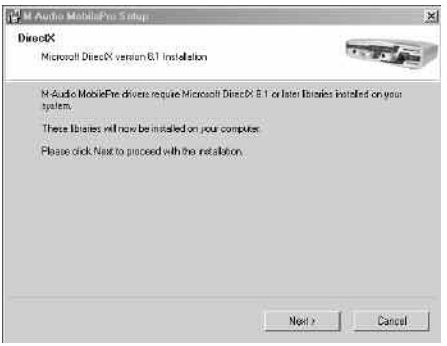

Restart Computer
You have modified system settings to enhance CD-ROM and DVD performance. You must reboot your computer for these changes to take effect.
Yes, restart my computer now.
< Back
Finish

10. Conecte la unidad MobilePre USB al puerto USB de su equipo (consulte la sección "Instalación del hardware" de este manual.)
11. Tras reiniciar el sistema, aparecerá el diálogo "No se encuentra la firma digital". Pulse "Sí" para proseguir.

Digital Signature Not Found
The Microsoft digital signature affirms that software has been tested with Windows and that the software has not been altered since it was tested.
The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature. Therefore, there is no guarantee that this software works correctly with Windows.
M-Audio MobilePre
If you want to search for Microsoft digitally signed software, visit the Windows Update Web site at http://windowsupdate.microsoft.com to see if one is available.
Do you want to continue the installation?
Yes
No
More Info

Windows ME

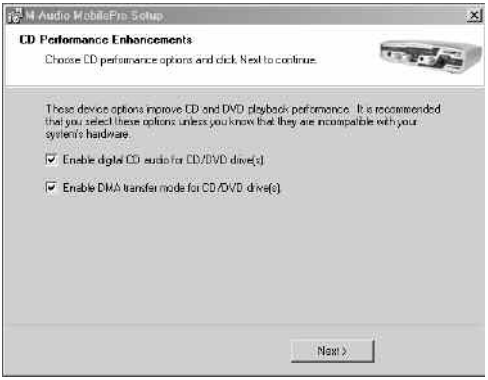
1. Introduzca el CD de drivers de M-Audio en su unidad de CD-ROM.
2. Ejecute el programa de instalación MobilePre USB Installer.exe.
3. Aparecerá una primera pantalla en la que se le pedirá que cierre todos los programas que se estén ejecutando en ese momento
4. Su sistema deberá tener instalado DirectX 8.1 o una versión superior. En caso contrario el instalador le solicitará que lo instale. Pulse "Siguiente" para proceder con la instalación o actualización de DirectX.


M-Audio MobilePre Setup
DirectX
Microsoft DirectX version 8.1 Installation
M-Audio MobilePre drivers require Microsoft DirectX 8.1 or later libraries installed on your system.
These libraries will now be installed on your computer.
Please click Next to proceed with the installation.
Next >
Cancel

5. Antes de continuar, desconecte la interfaz MobilePre USB del puerto USB de su equipo (una vez concluida la instalación de DirectX y reiniciado el sistema, aparecerá en pantalla un mensaje pidiéndole que desconecte la MobilePre USB). Si la unidad está conectada, desconéctela.

M-Audio MobilePre Setup
M-Audio MobilePre 1.0.0.2
Welcome to the installer for M-Audio MobilePre 1.0.0.2.
Please make sure that the MobilePre is DISCONNECTED from the USB bus before continuing.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before continuing with this installation. If you have any other programs running, please close those programs before continuing with this installation.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

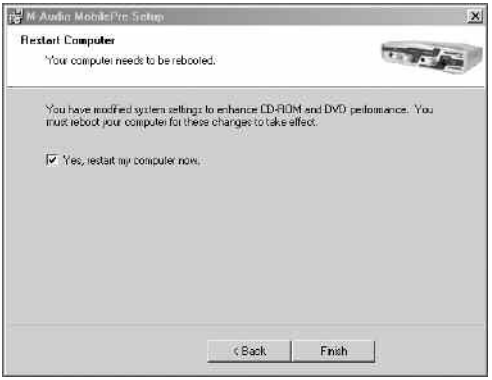
6. El programa de instalación de MobilePre USB aparecerá en la pantalla. Pulse el botón "Siguiente" para proseguir.
7. Aparecerá una pantalla con las opciones "Digital Audio" y "DMA Transfer" seleccionadas. Pulse el botón "Siguiente" para proseguir.


M-Audio MobilePre Setup
CD Performance Enhancements
Choose CD performance options and click Next to continue.
These device options improve CD and DVD playback performance. It is recommended that you select these options unless you know that they are incompatible with your system's hardware.
Enable digital CD audio for CD/DVD drive(s)
Enable DMA transfer mode for CD/DVD drive(s)
Next >

8. El programa de instalación le indicará que la instalación se ha realizado con éxito. Pulse "Siguiente".

M-Audio MobilePre Setup
M-Audio MobilePre Installed Successfully
Software setup is complete and your software is now installed.
Please plug your MobilePre into the USB bus now.
Thank you for choosing M-Audio MobilePre.
< Back
Next >

9. La siguiente pantalla le pedirá que reinicie su equipo. Compruebe que la casilla "Sí..." está seleccionada y pulse "Finalizar".


M-Audio MobilePre Setup
Restart Computer
Your computer needs to be rebooted.
You have modified system settings to enhance CD-ROM and DVD performance. You must reboot your computer for these changes to take effect.
Yes, restart my computer now.
< Back
Finish

NOTA: Si deselecciona la casilla "Sí...", aparecerá una nueva pantalla solicitándole que reinicie el sistema. Esto ocurre porque el modo de transferencia DMA ha sido habilitado.

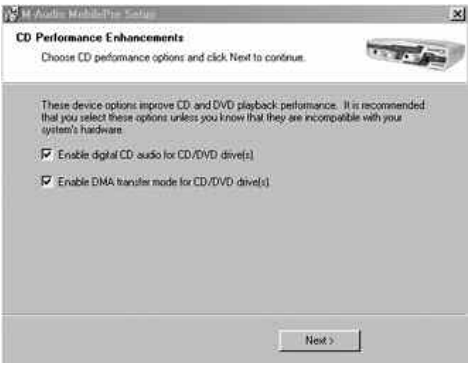
10. Conecte la unidad MobilePre USB al puerto USB de su equipo (consulte la sección "Instalación del hardware" de este manual.)
11. Una vez conectada la interfaz y tras reiniciar el sistema, la instalación de MobilePre USB habrá concluido.

Windows 98SE

1. Introduzca el CD de drivers de M-Audio en su unidad de CD-ROM y haga doble clic sobre el archivo "MobilePre USB Installer.exe".
2. Aparecerá una primera pantalla en la que se le pedirá que cierre todos los programas que se estén ejecutando en ese momento
3. Su sistema deberá tener instalado Direct X 8.1 o una versión superior. En caso contrario el instalador le solicitará que lo instale. A continuación, pulse "Siguiente" para proceder con la instalación o actualización de Direct X.
4. Antes de continuar, desconecte la interfaz MobilePre USB del puerto USB de su equipo (una vez concluida la instalación de DirectX y reiniciado el sistema, aparecerá en pantalla un mensaje pidiéndole que desconecte la MobilePre USB). Si la unidad está conectada, desconéctela.

M-Audio MobilePre Setup
M-Audio MobilePre 1.0.0.4
Welcome to the installer for M-Audio MobilePre 1.0.0.4.
Please make sure that the MobilePre is DISCONNECTED from the USB bus before continuing.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before continuing with this installation. If you have any other programs running, please close those programs before continuing with this installation.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

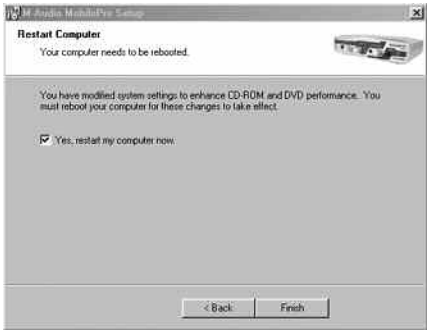
5. Windows le informará de la necesidad de configurar ciertos parámetros en su sistema operativo para la correcta reproducción de DVDs y de CDs de audio digital. Deje seleccionadas estas casillas y pulse "Siguiente".


M-Audio MobilePre Setup
CD Performance Enhancements
Choose CD performance options and click Next to continue.
These device options improve CD and DVD playback performance. It is recommended that you select these options unless you know that they are incompatible with your system's hardware.
Enable digital CD audio for CD/DVD drive(s)
Enable DMA transfer mode for CD/DVD drive(s)
Next >

6. La siguiente ventana le indicará que los drivers han sido correctamente instalados. Pulse "Siguiente".

M-Audio MobilePre Installed Successfully
Software setup is complete and your software is now installed.
Please plug your MobilePre into the USB bus now.
Thank you for choosing M-Audio MobilePre.
< Back
Next >

7. Windows le pedirá que reinicie su equipo. Asegúrese de que la casilla "Sí" está seleccionada y pulse el botón "Finalizar".


M-Audio MobilePre Setup
Restart Computer
Your computer needs to be rebooted.
You have modified system settings to enhance CD-ROM and DVD performance. You must reboot your computer for these changes to take effect.
Yes, restart my computer now.
< Back
Finish

8. Una vez reiniciado el sistema conecte la MobilePre USB a su equipo (consulte la sección "Instalación del hardware" de este manual.) Pulse "Siguiente" en la pantalla que aparecerá una vez realizada la conexión.

Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
USB Composite Device
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel

9. Asegúrese de que la opción "Buscar el mejor controlador para su dispositivo (Recomendado)" está seleccionada y pulse "Siguiente" para continuar.

Add New Hardware Wizard
What do you want Windows to do?
Search for the best driver for your device. (Recommended).
Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.
< Back
Next >
Cancel

10. No seleccione ninguna casilla de la siguiente ventana. Pulse "Siguiente" para continuar.

Add New Hardware Wizard
Windows will search for new drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected locations. Click Next to start the search.
Floppy disk drives
CD-ROM drive
Microsoft Windows Update
Specify a location:
C:\WINDOWS\TEMP
Browse...
< Back
Next >
Cancel

11. Asegúrese de que la opción "Controlador actualizado (recomendado) para el dispositivo USB Composite" está seleccionada y pulse "Siguiente".

Add New Hardware Wizard
Windows has found an updated driver for this device, and also some other drivers that should work with this device.
What do you want to install?
The updated driver (Recommended)
USB Composite Device
One of the other drivers.
Next >
Cancel

12. Windows le indicará que ha encontrado el driver. Pulse "Siguiente" para continuar.

Add New Hardware Wizard
Windows driver file search for the device:
USB Composite Device
Windows is now ready to install the best driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
C:\WINDOWS\INF\CH2USB.INF
< Back
Next >
Cancel

13. Windows le indicará que la instalación del driver ha finalizado. Pulse "Finalizar" para concluir la instalación.

MobilePre USB y el sistema de sonido de Windows

Los drivers Windows Multimedia de MobilePre USB permiten usar su nueva interfaz como dispositivo de sonido del sistema. Si MobilePre USB es el único dispositivo de audio instalado en su sistema, Windows lo "seleccionará" automáticamente. Si no es así, puede que necesite configurar MobilePre USB para que actúe como dispositivo de sonido del sistema. Para comprobar la configuración de audio de Windows y seleccionar la interfaz MobilePre USB, siga estos pasos:

1. Vaya al menú Inicio y seleccione Panel de control.
2. Abra "Dispositivos de sonido y audio" y pulse la pestaña Audio.
3. Compruebe que el dispositivo predeterminado en la sección "Reproducción de sonido" es "MobilePre USB". Si no es así, despliegue la lista de dispositivos y seleccione "MobilePre USB".
4. Pulse Aplicar y, a continuación, Aceptar. Cierre el Panel de control y ¡listo!

Instalación en Mac OS 9

1. Introduzca el CD de instalación de MobilePre USB en la unidad de CD-ROM. AutoRun abrirá el CD y le permitirá ver su contenido.
2. Haga doble clic sobre el instalador "M-Audio MobilePre USB Installer".
3. Pulse el botón "Continuar" en la pantalla M-Powered.
4. Lea las instrucciones de uso de la MobilePre USB de M-Audio. Pulse "Continuar."
5. Seleccione la ubicación donde desea instalar el software, o simplemente escoja la unidad de arranque de OS 9 (opción predeterminada). Pulse el botón "Instalar" para proseguir.
6. Para finalizar la instalación deberá reiniciar la computadora. Pulse el botón "Continuar" para reiniciar.
7. A continuación aparecerá un mensaje similar. Pulse "Reiniciar" para reiniciar la computadora.
8. Conecte la MobilePre USB al puerto USB de su equipo.
9. Una vez reiniciada la computadora, seleccione Sonido en la lista de los Paneles de control y, a continuación, seleccione la pestaña Salida. Haga clic sobre "M-Audio MobilePre USB" para seleccionar la interfaz MobilePre USB como dispositivo de salida predeterminado.

La instalación en Mac OS 9.2.2 ha finalizado. A continuación, siga las instrucciones de la sección "Instalación del hardware".

MobilePre USB y el Sound Manager de Apple

El Sound Manager de Mac OS 9 permite configurar la MobilePre USB como dispositivo de entrada y salida de audio del sistema. Para comprobar la configuración de salida de audio del sistema y seleccionar la MobilePre USB, siga estos pasos:

1. Abra el menú Manzana y seleccione "Sonido" en la lista de Paneles de control.
2. En la sección Salida, seleccione "MobilePre USB" en la lista de dispositivos disponibles.
3. En la sección Entrada, seleccione "MobilePre USB" en la lista de dispositivos disponibles.
4. Cierre el Panel de control de sonido y ¡listo!

Instalación en Mac OS X

1. Introduzca el CD de instalación de MobilePre USB en la unidad de CD-ROM y ábralo para ver su contenido.
2. Haga doble clic en el archivo "M-Audio MobilePre USB Installer.dmg". Un nuevo icono llamado "MobilePre USB" aparecerá en su Escritorio.
3. Haga doble clic sobre él.

4. A continuación, haga doble clic sobre "M-Audio MobilePre USB Installer.mpkg"
5. Necesitará su contraseña de administrador para el siguiente paso. Si la ventana de introducción de contraseña no se abre de forma automática, haga clic sobre el icono del candado en la esquina inferior izquierda, junto a la frase "Edición desactivada".
6. Introduzca la contraseña y pulse "OK".
7. La ventana siguiente muestra el mensaje "Bienvenido al Instalador de...". Pulse "Continuar".
8. Seleccione la unidad de disco duro que contiene OS X. Pulse "Continuar".
9. Cuando el sistema se lo solicite, pulse "Actualizar" para continuar.
10. Cuando el sistema se lo solicite, pulse "Continuar instalación".
11. Cuando el sistema se lo solicite, pulse "Reiniciar" para finalizar la instalación.
12. Una vez reiniciado el sistema, conecte la MobilePre USB al puerto USB de su equipo.
13. Vaya a Preferencias del Sistema, en el menú Apple. Seleccione el panel de preferencias Sonido y pulse la pestaña Salida. Haga clic sobre "M-Audio MobilePre USB" para seleccionar la interfaz MobilePre USB como dispositivo de salida predeterminado.

La instalación en Mac OS X ha finalizado. A continuación, siga las instrucciones de la sección "Instalación del hardware".

MobilePre USB y Mac OS X

Mac OS X permite configurar MobilePre USB como dispositivo de salida audio del sistema. Para comprobar la configuración de salida de audio del sistema y seleccionar la MobilePre USB, siga estos pasos:

1. Vaya a Preferencias del Sistema, en el menú Apple.
2. Seleccione el panel de preferencias Sonido y pulse la pestaña Salida.
3. Haga clic sobre "M-Audio MobilePre USB" para seleccionar la interfaz MobilePre USB como dispositivo predeterminado de entrada y salida de audio.

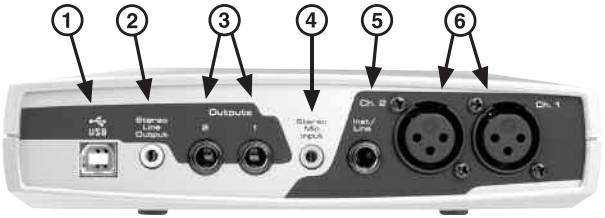
Configuración de hardware

Elementos del panel frontal

El panel frontal de la MobilePre USB presenta una serie de elementos cuyas funciones son las siguientes:

1. **Entrada de instrumento/línea Canal 1:** Este conector jack 1/4" balanceado permite la conexión de señal de línea o instrumento al Canal 1 de la MobilePre USB. Esta entrada es ideal para la grabación de guitarras, bajos o sintetizadores. Si desea grabar una señal de línea estéreo, conecte el canal izquierdo a la entrada de línea 1 (en el panel frontal de la MobilePre USB) y el canal derecho a la entrada de línea 2 (en el panel trasero).
2. **Control de ganancia Canal 1:** Este botón permite controlar el nivel de la señal que la entrada de línea o micro del canal 1 envía hacia la computadora.
3. **Indicadores de nivel del Canal 1:** Estos dos LEDs indican la presencia de señal de audio y la saturación del canal 1 de la MobilePre USB. Ajuste la ganancia de modo que el indicador de presencia de señal aparezca lo más iluminado posible sin que se encienda el indicador de saturación.
4. **Control de ganancia Canal 2:** Este botón permite controlar el nivel de la señal que la entrada de línea o micro del canal 2 envía hacia la computadora.
5. **Indicadores de nivel del Canal 2:** Estos dos LEDs indican la presencia de señal de audio y la saturación del canal 2. Ajuste la ganancia de modo que el indicador de presencia de señal aparezca lo más iluminado posible sin que se encienda el indicador de saturación.
6. **Salida de auriculares:** Este minijack estéreo reproduce la señal de las salidas 1 y 2 a través de los canales izquierdo y derecho de sus auriculares.
7. **Control de nivel de auriculares:** Este botón controla el nivel de salida de los auriculares.
8. **Interruptor de alimentación phantom:** Coloque el interruptor en posición "hacia adentro" para enviar la tensión necesaria a los micrófonos que requieran alimentación phantom conectados a las entradas de micro XLR 1 y 2.

9. **Indicador de alimentación phantom:** Este indicador se ilumina cuando la alimentación phantom está activada.
10. **Indicador de alimentación:** Este indicador se ilumina cuando la MobilePre USB recibe alimentación a través del puerto USB.



Elementos del panel trasero

El panel trasero de la MobilePre USB cuenta con los siguientes conectores de entrada y salida:

1. **Conector USB -** Esta toma permite la conexión de la MobilePre USB al puerto USB 1.1 (o superior) de su equipo.
2. **Salida de línea estéreo:** La señal enviada a través de esta toma es la misma que la de las salidas 1 y 2 descritas a continuación. Se trata de un conector minijack estéreo que facilita la conexión con numerosos dispositivos multimedia como altavoces o grabadoras de MiniDisc.
3. **Conectores de salida 1 y 2:** Estas salidas en formato jack 1/4" no balanceado transportan las señales procedentes de la computadora. Conéctelas a un mezclador, a un par de monitores activos o a un amplificador estéreo.
4. **Entrada de micro estéreo:** Esta entrada minijack estéreo es compatible con señales de micro procedentes de micrófonos estéreo con salidas mini jack. Puede tratarse de micrófonos dinámicos estéreo o micrófonos de condensador estéreo autoalimentados. Sin embargo, los micrófonos con salida XLR deberán ser conectados a las entradas XLR que describiremos a continuación.
5. **Entrada de instrumento/línea Canal 2:** Este conector jack 1/4" balanceado permite la conexión de señal de línea o instrumento al Canal 2 de la MobilePre USB. Esta entrada es ideal para la grabación de guitarras, bajos o sintetizadores. Si desea grabar una señal de línea estéreo, conecte el canal izquierdo a la entrada de línea 1 (en el panel frontal de la MobilePre USB) y el canal derecho a la entrada de línea 2 (en el panel trasero).
6. **Entradas de micro XLR Canales 1 y 2:** Estas entradas XLR balanceadas permiten la grabación de señales de nivel de micro.

Conexión USB

MobilePre USB se conecta a su equipo a través del puerto USB y recibe alimentación eléctrica también a través de él Por esta razón, le recomendamos que conecte MobilePre USB directamente a uno de los puertos USB de su equipo, y no a la toma USB del teclado o a un concentrador USB.

Para conectar la interfaz MobilePre USB a su equipo, conecte el cable USB (incluido en el paquete) a uno de los puertos USB libres de su computadora y a la toma USB de la interfaz. Estas tomas USB están normalmente situadas en la parte trasera de la computadora y suelen estar marcadas con un símbolo parecido al que aparece en la siguiente ilustración.

Windows XP y Mac OS X (10.2.6 o superior) ofrecen soporte nativo para la MobilePre USB, por lo que la instalación de los drivers es puramente opcional. Para empezar a usar la MobilePre USB, basta con conectarla a un puerto USB. No obstante, instalando el software driver podrá acceder a funciones adicionales:

Windows XP - Panel de control del dispositivo y soporte ASIO con drivers de baja latencia.
Mac OSX - Panel de control del dispositivo y control de monitorización directa con drivers de baja latencia.

> NOTA: Con el fin de facilitar el proceso de instalación, antes de conectar el cable USB a su computadora, instale los drivers incluidos en el CD de instalación. El procedimiento se explica en la sección "Instalación del software" de este manual.

Configuración del Panel de control

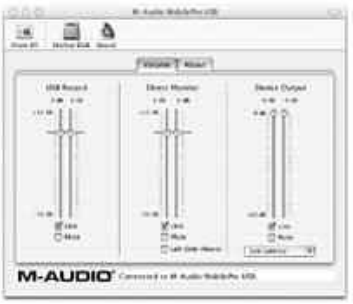
Una vez finalizada la instalación, podrá configurar la mayoría de las funciones de la MobilePre USB desde su Panel de control. Para ejecutar el Panel de control de la MobilePre USB en su sistema, siga estas instrucciones:

Windows: Aparecerá un logotipo con la letra "M" en la parte derecha de la Barra de tareas de Windows. Podrá acceder al Panel de control de la MobilePre USB haciendo doble clic sobre este logo.

Mac OS 9: Una vez instalado el driver en Mac OS 9 y tras reiniciar el sistema, el panel de control de la MobilePre USB aparecerá en la

carpeta de Paneles de control de Apple. Abra la carpeta Aplicaciones y haga doble clic en "M-Audio MobilePre USB Settings". Alternativamente, el Panel de control puede invocarse también desde el panel de control ASIO de sus aplicaciones ASIO.

Mac OS X: Siga las instrucciones de instalación del driver para Mac OS X y reinicie el sistema. Abra el Panel de control de la MobilePre USB. Éste aparecerá en la fila inferior del panel de Preferencias del sistema OS X.



or

El panel de control dispone de los siguientes controles:

USB Record (Grabación USB)

Esta sección controla el nivel de la señal enviada desde las entradas de micro/instrumento hacia sus programas de audio.

Volume (Volumen): Existe un control de volumen para cada uno de los canales de entrada 1 y 2. En la mayoría de los casos, estos controles deberán colocarse en su posición máxima.

Mute (Silenciar): Seleccionando esta opción se interrumpe el envío de señal hacia sus aplicaciones de grabación.

Link (Enlazar): Este botón enlaza los canales 1 y 2, de manera que modificando la posición de cualquiera de ellos se modificará también la del otro.

Direct Monitor (Monitorización directa)

Esta sección controla el nivel de la monitorización directa por hardware. MobilePre USB proporciona una ruta de monitorización analógica desde las entradas hasta las salidas. Cuando grabe en sus aplicaciones de audio, apreciará un ligero retardo entre la entrada y la salida de la señal de audio. Este retardo, conocido como 'latencia', es el tiempo de procesamiento que el sistema requiere para convertir y grabar el material audio. Este tipo de retardo puede desorientar al intérprete durante el proceso de grabación. Por esta razón, la MobilePre USB dispone de una función de monitorización directa.

Volume (Volumen): Estos deslizadores controlan el nivel de la señal presente en la ruta de monitorización directa. Ajuste los niveles con el fin de determinar un equilibrio confortable durante la grabación.

Mute (Silenciar): Seleccionando esta opción se interrumpe el envío de señal de monitorización directa hacia su software de grabación.

Link (Enlazar): Este botón enlaza los canales 1 y 2, de manera que modificando la posición de cualquiera de ellos se modificará también la del otro.

Left Only (Sólo izquierda): Seleccionando esta opción sólo se monitoriza la señal de entrada del canal 1 (izquierdo). La señal será enviada a través de ambas salidas.

Si desea más información acerca de la función de monitorización directa, consulte la sección "Uso de la MobilePre USB" en este mismo manual.

Device Output (Salida)

Esta sección controla el nivel de las salidas de reproducción de la MobilePre USB. Las señales de reproducción y monitorización directa se mezclan, y el control de nivel de salida determina el volumen de reproducción de la señal enviada por la computadora a través de las salidas 1 y 2.

Volume (Volumen): Existe un control de volumen para cada uno de los canales de salida 1 y 2. Utilice estos controles para regular el nivel de reproducción de la MobilePre USB.

Mute (Silenciar): Seleccionando esta opción se interrumpe el envío de señal hacia las salidas de la MobilePre USB.

Link (Enlazar): Este botón enlaza los canales 1 y 2, de manera que modificando la posición de cualquiera de ellos se modificará también la del otro.

A modo de resumen: El Panel de control de la MobilePre USB dispone de tres grupos de controles: grabación USB, monitorización directa y salida. La señal presente en las entradas de micro y de instrumento/línea de los Canales 1 y 2 se envía hacia dos destinos. En primer lugar hacia la computadora (para funciones de grabación). En nivel de la señal puede reducirse en este caso a través de los controles de volumen de la sección "USB Record". El segundo destino es el circuito de monitorización directa, que permite escuchar la señal sin ninguna clase de retardo. Ajustando los niveles de salida de dispositivo (Device Output) y de monitorización directa (Direct Monitor) podrá determinar la mezcla de monitorización mientras graba.

Latency (Latencia)

Este parámetro controla el retardo que la señal experimenta hasta alcanzar la salida. Su valor se determina de manera automática durante la instalación del Panel de control de la MobilePre USB. Pruebe a seleccionar los valores inferiores a los establecidos pero si su sistema no es lo suficientemente rápido puede que se produzcan pérdidas de datos de audio. Por el contrario, si usa varios sintetizadores virtuales simultáneamente, es posible que necesite seleccionar valores de latencia superiores. Pruebe valores diferentes hasta encontrar el que mejor se adapta a su sistema y configuración.

Optimize for Slower Systems (Optimizar para sistemas lentos): Esta opción sólo se encuentra disponible en la versión Mac OS 9 del panel de control de la MobilePre. Si dispone de un procesador G3 o inferior, seleccione esta casilla.

Uso de la MobilePre USB

Una vez concluida la conexión de los monitores y el ajuste de los niveles ya podrá comenzar a usar su nueva MobilePre USB. Este capítulo explica cómo conectar micrófonos y altavoces a la MobilePre USB y detalla alguna de sus aplicaciones más habituales.

Entradas de la MobilePre USB

MobilePre USB dispone de 6 entradas, agrupadas en pares de entradas XLR, entradas de línea (jack 1/4") y un par estéreo en formato minijack. Todas estas entradas se combinan en los canales de entrada correspondientes de la MobilePre USB. Cualquiera de estas entradas puede usarse en cualquier momento. Sin embargo, sus programas de audio sólo reconocerán 2 canales. El programa grabará cualquier señal procedente de cualquier dispositivo conectado en cualquiera de las entradas de la MobilePre USB.

Entradas de micro

MobilePre USB dispone de dos entradas de micro, marcadas respectivamente con la menciones Ch.1 y Ch. 2 2. Las entradas de micro XLR incrementan la ganancia de la señal de micro a un nivel de señal de línea apto para la grabación. Si su micrófono no dispone de una salida XLR, deberá procurarse un adaptador o un transformador de impedancia (o utilizar la entrada de micro estéreo tal y como describiremos a continuación). Es posible controlar el nivel de las dos entradas de micro usando los controles de ganancia correspondientes del panel frontal de la MobilePre USB.

La entrada en formato minijack estéreo envía la señal hacia los mismos canales que las entradas de micro XLR. Esta entrada resulta ideal para la conexión de micrófonos dinámicos estéreo o micrófonos de condensador estéreo autoalimentados con salidas minijack estéreo. Es importante no confundir este conector con otros muy similares de ciertas tarjetas de sonido, ya que estos últimos sólo aceptan señales de micrófonos mono (que necesitan recibir tensión de polarización).

Alimentación phantom

MobilePre USB proporciona alimentación phantom para micrófonos de condensador. Un interruptor situado en el panel frontal permite activar o desactivar la fuente de alimentación phantom de 48V. La alimentación phantom envía tensión a ambas entradas de micro. Cuando se encuentra activada se ilumina el correspondiente indicador LED.

Consulte la documentación de su micrófono para saber si necesita activar la alimentación phantom. En general, la mayoría de micros de condensador FET, por ejemplo el M-AUDIO Luna™ o el M-AUDIO Solaris™, requieren alimentación phantom. Por el contrario, la mayoría de micros de condensador a válvulas disponen de alimentación propia y no necesitan alimentación phantom para funcionar. Los micrófonos dinámicos, como el Shure SM57™, no precisan alimentación phantom y ciertos micrófonos de cinta pueden dañarse si reciben alimentación phantom. En caso de duda, consulte el manual de su micrófono, póngase en contacto con el fabricante o consulte con su distribuidor M-Audio.

Entradas de Instrumento/Línea

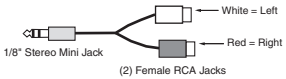
Los canales 1 y 2 disponen de una entrada de instrumento/línea y otra de micro. Si lo desea, puede introducir una señal en la entrada de micro del canal 1 y otra a la entrada de línea del mismo canal. No obstante, tenga en cuenta que estas señales se mezclarán y grabarán en el canal 1 y no será posible ejercer control alguno sobre el balance entre las mismas. La mejor solución sería usar la entrada de micro del canal 1 y la entrada de línea del canal 2.

La entrada de instrumento/línea admite señales procedentes de instrumentos como guitarras o bajos eléctricos, o señales de línea procedentes de sintetizadores y cajas de ritmos. Los controles de ganancia de los canales 1 y 2 situados en el panel frontal de la unidad, regulan el nivel de las entradas de instrumento/línea. Observe los indicadores de nivel de su programa de grabación digital para ajustar el nivel de entrada a través de estos controles de ganancia. Si su programa de grabación no dispone de indicadores de nivel de entrada deberá utilizar el pequeño indicador situado en el panel frontal de la MobilePre USB.

Salidas de la MobilePre USB

El panel trasero de la MobilePre USDB tiene dos grupos de salidas: un par de salidas en formato jack 1/4" (marcadas con la mención Output 1 y Output 2) y una salida estéreo en formato minijack (con la mención Stereo Line Output). A través de cualquiera de estas dos salidas puede enviar señal a un par de monitores activos. También es posible conectar las salidas de la MobilePre USB a un mezclador o a un amplificador estéreo.

Utilice las salidas que correspondan al tipo de entradas de su sistema de monitorización, pero recuerde que sólo debería conectar uno de los dos tipos de salidas disponibles. Si sus altavoces o su amplificador disponen de conectores RCA, adquiera un adaptador como el que aparece en la ilustración en cualquier establecimiento de componentes electrónicos.



Las salidas de la MobilePre USB son salidas de línea. Estas salidas pueden conectarse directamente a las entradas de los monitores activos. Por el contrario, si sus altavoces no disponen amplificación propia, conecte las salidas de la MobilePre USB a las entradas de un amplificador de potencia externo y, a continuación, conecte las salidas del amplificador a las entradas de sus altavoces pasivos.

Si coloca altavoces cerca del monitor de su computadora, asegúrese de que estos disponen de blindaje magnético. Si su monitor empieza a perder color en una de las esquinas, o si la imagen aparece deformada, aleje el altavoz para evitar daños en la pantalla.

La señal de la salida de auriculares y la del conector de salida estéreo en formato minijack son idénticas. Ajuste el nivel de volumen de sus auriculares con el control de nivel correspondiente.

Uso de la Monitorización directa

En esta sección describiremos una sesión de grabación típica, durante la cual usaremos la función de monitorización directa. En este ejemplo, partimos del supuesto de que ya disponemos de una serie de pistas de ritmo grabadas y deseamos agregar una pista de guitarra.

1. Conecte un micrófono u otra fuente de señal de audio a uno de los canales de entrada.

2 Arme una pista para grabación en su programa de audio. Ajuste la ganancia en el panel frontal de la MobilePre USB utilizando como referencia los indicadores de nivel del programa.
3. Deshabilite la función de monitorización de entradas en su programa de grabación. Quizá resulte conveniente silenciar ese canal o asignarle una salida inexistente. La señal que se dispone a grabar en su programa de audio no debe llegar en ningún caso a las salidas de la MobilePre USB. De lo contrario, estaría monitorizando la señal dos veces: una sería la señal de monitorización directa y la otra, con algunas milésimas de segundo de retraso respecto a la primera, la señal monitorizada a través del software.
4. Abra el panel de control de la MobilePre USB. Asegúrese de que el canal de monitorización directa (Direct Monitor) no está silenciado.
5. Utilice el deslizador de monitorización directa para regular el nivel de monitorización de la señal que se dispone a grabar.
6. Utilice el deslizador de salida (Device Output) para ajustar el nivel de las pistas previamente grabadas.

Si la señal de grabación suena como si estuviera siendo procesada a través de un flanger, es decir "doblada" o "metálica", es probable que esté monitorizando la señal dos veces (una vez a través de la monitorización directa y otra a través del software). Consulte la documentación de su programa y deshabilite la ruta de monitorización.

Resolución de problemas

En m-audio.com hallará una sección de resolución de problemas actualizada. Se trata de una importante fuente de información en la que encontrará las últimas versiones de nuestros drivers, secciones de preguntas frecuentes y guías detalladas. También encontrará información acerca del servicio de asistencia técnica con el que podrá contactar mediante correo electrónico o teléfono.

Si surgen problemas con su MobilePre USB, he aquí algunos consejos que pueden serle de utilidad:

- Si el funcionamiento no es del todo correcto, pruebe a reiniciar el equipo. Esto suele resolver la mayoría de los problemas.
- Si no ha conseguido hacer funcionar su interfaz o si funcionó y dejó de hacerlo, desinstale el driver e instálelo de nuevo.
- Si la interfaz dejó de funcionar tras la instalación de un nuevo programa o la actualización del software del sistema, visite la web de M-Audio y descargue los drivers más recientes. Si ha instalado recientemente una actualización importante del software del sistema, compruebe si existen drivers "beta" que ofrezcan un mejor soporte para el nuevo software.

Información de contacto

Para más información, ayuda o controladores para este producto, visite la sección de asistencia técnica de nuestra página principal http://www.m-audio.com.

Si desea hacernos llegar sus preguntas, comentarios o sugerencias acerca de este o cualquier otro producto de M-Audio o de Midiman, por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros:

M-Audio USA
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support	
web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032
Sales	
e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070
Web	www.m-audio.com

M-Audio U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support	
e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel:(PC support):	+44 (0)1309 671301
Sales	
tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039
Web	www.maudio.co.uk

M-Audio France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux	
tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr
Assistance Technique	
PC :	0 0820 000 731
MAC :	0 0820 391 191
Assistance Technique	
e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)01 72 72 90 52
Site Web	www.m-audio.fr

M-Audio Germany
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support	
e-mail:	support@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Sales	
e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Web	www.m-audio.de

M-Audio Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave., #150, Quebec City, Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support	
email:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Sales	
e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Web	www.m-audio.ca

M-Audio Japan
アビッドテクノロジー株式会社 | エムオーディオ事業部
〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10
Avid Technology K.K.
2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002

カスタマーサポート（Technical Support）	
e-mail :	win-support@m-audio.jp
e-mail(Macintosh 環境専用) :	mac-support@m-audio.jp
tel :	052-218-0859 (10:00~12:00/13:00~17:00)
セールスに関するお問い合わせ（Sales）	
e-mail:	info@m-audio.jp
tel:	052-218-3375
fax:	052-218-0875
Web	www.m-audio.jp

Para acceder a manuales y documentación actualizada, por favor visite: www.m-audio.com

Características técnicas

Características del hardware

Entradas analógicas:

- Entradas de micro y de instrumento/línea: 2, entrada a USB y USB a salida analógica estéreo
- Entrada de micro XLR: 2, balanceadas, con alimentación phantom conmutable (+48 V)
- Entrada de micro minijack: estéreo
- Entrada instrumento/línea: 2, jack 1/4" balanceados de alta impedancia
  (para guitarras y bajos eléctricos)
- Control de ganancia de entrada: +40 dB máx.
- Indicadores LED de entrada: saturación (rojo) y presencia de señal (verde)

Salidas analógicas:

- Salidas no balanceadas: 2, jack 1/4" (-10 dBV nominal, +1.7 dBV máx.)
- Salida de línea estéreo: minijack (-10 dBV nominal, +1.7 dBV máx.)
- Salida de auriculares: minijack estéreo con control de nivel

Alimentación: a través de USB (no es necesario utilizar alimentadores externos o baterías)

Características del driver:

Resolución admitida: 16 bits, entrada y salida

Monitorización directa por hardware: monitorización directa con latencia cero, control de nivel mediante software (estéreo o mono Canal 1, definido por software)

Niveles de salidas de grabación/reproducción y monitorización directa:
Control mediante software (Silenciado/ +12 a -50 dB, en incrementos de 2 dB)

Control de volumen de salida master:
Control mediante software (Silenciado/ +0 a -62 dB, en incrementos de 2 dB)

Características audio:

Frecuencias de muestreo (Hz): 8000, 9600, 11025, 12000, 16000, 22050, 24000, 32000, 44100 & 48000

Salidas, jack 1/4" y salida de línea estéreo:
- Rango dinámico: 91 dB (típico, entrada -60 dB, ponderado A)
- Relación señal/ruido: 91 dB (típico, ponderado A)
- Distorsión armónica total (THD): -87 dB (típico)

Entradas de micro XLR:
- Rango dinámico: 91 dB (típico, entrada -60 dB, ponderado A)
- Relación señal/ruido: 91 dB (típico, ponderado A)

Garantía

Condiciones de la garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la garantía

Gracias por registrar su nuevo producto M-Audio. El registro le proporciona inmediatamente la cobertura de garantía, y ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar productos de la máxima calidad posible. Registre su producto en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones de producto GRATUITAS y para tener la oportunidad de ganar premios.